

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 22 DÉCEMBRE 1938.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le Projet de Loi rectifiant les dispositions fiscales de la loi du 15 décembre 1937 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

(Voir les n^{os} 37, 64 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 21 décembre 1938.)

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 22 DECEMBER 1938.

Verslag uit naam van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot verbetering van de fiscale bepalingen der wet van 15 December 1937 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdigen dood.

(Zie de n^{rs} 37, 64 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 21 December 1938.)

Présents : MM. VAN OVERBERGH, président; BARNICH, BEAUDUIN, BOLOGNE, le comte D'ASPREMONT-LYNDEN, GODDING, HARMEGNIES, JANSSENS, LOGEN, MOYERSON et RONVAUX, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission des Finances a examiné le projet de loi rectifiant les dispositions fiscales de la loi du 15 décembre 1937, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

L'Exposé des motifs étant clair et précis sur l'objet même de ce projet de loi, votre Commission, sans discussion et à l'unanimité, s'est prononcée en faveur de l'adoption du dit projet de loi.

La Chambre des Représentants, en sa séance du 21 décembre 1938, l'a adopté à l'unanimité des 142 membres présents.

Votre Commission vous invite à l'adopter de même.

Le Président,
CYR. VAN OVERBERGH.

Le Rapporteur,
E. RONVAUX.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Uw Commissie van Financiën heeft het wetsontwerp onderzocht tot verbetering van de fiscale bepalingen der wet van 15 December 1937, op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdigen dood.

Daar de Memorie van Toelichting klaar en duidelijk het doel van dit wetsontwerp uiteenzet, heeft uw Commissie zich zonder bespreking eenparig aangesloten bij bedoeld wetsontwerp.

De Kamer der Volksvertegenwoordigers in haar vergadering van 21 December 1938, heeft het eenparig goedgekeurd met 142 stemmen.

Uw Commissie verzoekt U het eveneens goed te keuren.

De Voorzitter,
CYR. VAN OVERBERGH.

De Verslaggever,
E. RONVAUX.